

E



Göttingen

Ciudad del saber

*Mais Dieu que les roses sont belles
à Göttingen, à Göttingen ...*

“¡Dios mío! ¡Qué hermosas son las rosas en Göttingen!”. Así describe la cantante francesa Barbara en una de sus canciones el singular encanto de esta ciudad. A pesar de que muchos de sus habitantes sólo se quedan unos años, en ese corto tiempo le imprimen a Göttingen su sello inconfundible. Precisamente esa población cambiante y variada es la que hace de Göttingen un lugar simpático, cosmopolita y lleno de vida.

Ciudad que crea saber

En Göttingen aún hoy gran parte de la vida ciudadana se desarrolla dentro de las antiguas murallas de la ciudad, que han sido transformadas en un camino arbolado. La vida nocturna se concentra en unas pocas calles que, por ende, tienen mucho más movimiento. A todos los sitios importantes se puede llegar caminando. Cualquiera de los muchos edificios históricos o lugares de interés que tiene la ciudad queda a no más de diez minutos a pie. Diez minutos interesantes, porque por el camino se pasa inevitablemente por otros lugares dignos de ver, como por ejemplo las torres desiguales de la Iglesia de San Juan (*St. Johannis*), en una de las cuales se encuentran los dormitorios estudiantiles más altos de Alemania.



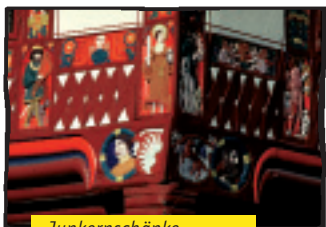
La zona peatonal



La Niña de los Gansos

El símbolo de la ciudad universitaria de Göttingen es la Niña de los Gansos (*Gänseleser*), una delicada figura de bronce en estilo art deco que adorna la fuente del mercado frente al antiguo Ayuntamiento. Esta niña pobre que cuida los gansos se convirtió rápidamente en la preferida de todas las doctoras y doctores recién recibidos. Según una vieja tradición, después de aprobar el último examen, van a darle un beso en la mejilla de bronce, lo cual la convierte en la “chica más besada del mundo”.

La ciudad vieja de Göttingen es una mezcla encantadora de la ciudad mercantil medieval y la ciudad universitaria moderna. Los edificios antiguos dentro de su casco histórico no datan de una sola época, sino de muchas, y cada época le ha impreso su sello particular a la ciudad. El Ayuntamiento antiguo (*Altes Rathaus*), por ejemplo, fue construido en el primer apogeo económico de la ciudad (siglos XIII-XV) y varias veces remodelado. En aquel entonces servía al mismo tiempo de sede del gremio de los comerciantes. En su vestíbulo se vendían los famosos paños de Göttingen, que llegaron a exportarse hasta Flandes y Rusia. La notable decoración interior del ayuntamiento fue realizada a fines del siglo XIX.



Junkerschänke

Saber que es encantador

La casa de entramado más antigua de Göttingen en la calle Rote Straße data del siglo XIII. Si bien su fachada ha sido varias veces remodelada a través de los siglos, su núcleo se conserva intacto. La Casa de Schröder (*Schrödersches Haus*), la Taberna de los Hidalgos (*Junkerschänke*) y la Casa de Abel Bornemann son magníficos ejemplos de la arquitectura de entramado del siglo XVI. Por otra parte, la Iglesia de San Jacobo (*St. Jacobi*) es considerada una obra maestra del período gótico. Su tesoro más valioso es un doble retablo construido en 1402.



San Jacobo



El antiguo Ayuntamiento

La fundación de la universidad en 1734 dio nuevos impulsos al desarrollo de la ciudad. A partir de entonces se construyeron muchos edificios de gran interés arquitectónico. Un edificio especialmente hermoso por su escalera barroca es la Casa de Alumbramientos (*Accouchierhaus*), la primera clínica obstétrica de Alemania. El paraninfo universitario (*Aula*) de estilo clasicista es un poco más reciente. Hasta hoy sigue siendo el edificio más importante de la Universidad Georg-Augusta. En su interior se encuentra la antigua cárcel universitaria (*Karzer*), en la cual se reclusa a los estudiantes que violaban las reglas de la universidad.



El Paraninfo de la Universidad

Actualmente son investigadores como los Premios Nobel Manfred Eigen y Erwin Neher, quienes amplían aún más los horizontes de nuestro conocimiento. Pero en los últimos cien años otros 40 Premios Nobel vivieron y trabajaron en Göttingen, entre ellos Adolf Windaus, el descubridor de la vitamina D, el físico atómico Otto Hahn, y Max Born, uno de los fundadores de la Teoría Cuántica. En muchas casas de la ciudad se han colocado placas que recuerdan a las personas célebres que allí vivieron.

Hasta 1933 Göttingen fue la capital mundial de las Matemáticas. Aquí fue donde David Hilbert y Hermann Minkowski establecieron los fundamentos que le permitieron a Einstein desarrollar la Teoría de la Relatividad.



El Observatorio



Monumento a Gauß y Weber

Saber que crea saber

Carl Friedrich Gauß, quien también vivió y enseñó en Göttingen, era no sólo matemático, sino también astrónomo y sin duda uno de los más grandes científicos de su época. El observatorio astronómico que fundó todavía se encuentra en la calle Geismar Landstraße.

A pocos pasos de allí, en la calle Hospitalstraße, se encuentra el monumento a Friedrich Wöhler, quien en 1827 obtuvo por primera vez aluminio puro. A sus pies, grabada en el empedrado, está la fórmula de la urea, con cuya fabricación en 1828 Wöhler le allanó el camino a la Química moderna.

El Centro Alemán de Aeronáutica y Astronáutica (*DLR*) y los Institutos Max-Planck de Química Biofísica, Medicina Experimental, Historia y de Dinámica y Autoorganización son centros de investigación de vanguardia. Sus descubrimientos son transformados en productos de alta tecnología por numerosas empresas locales especializadas en las técnicas de medición,

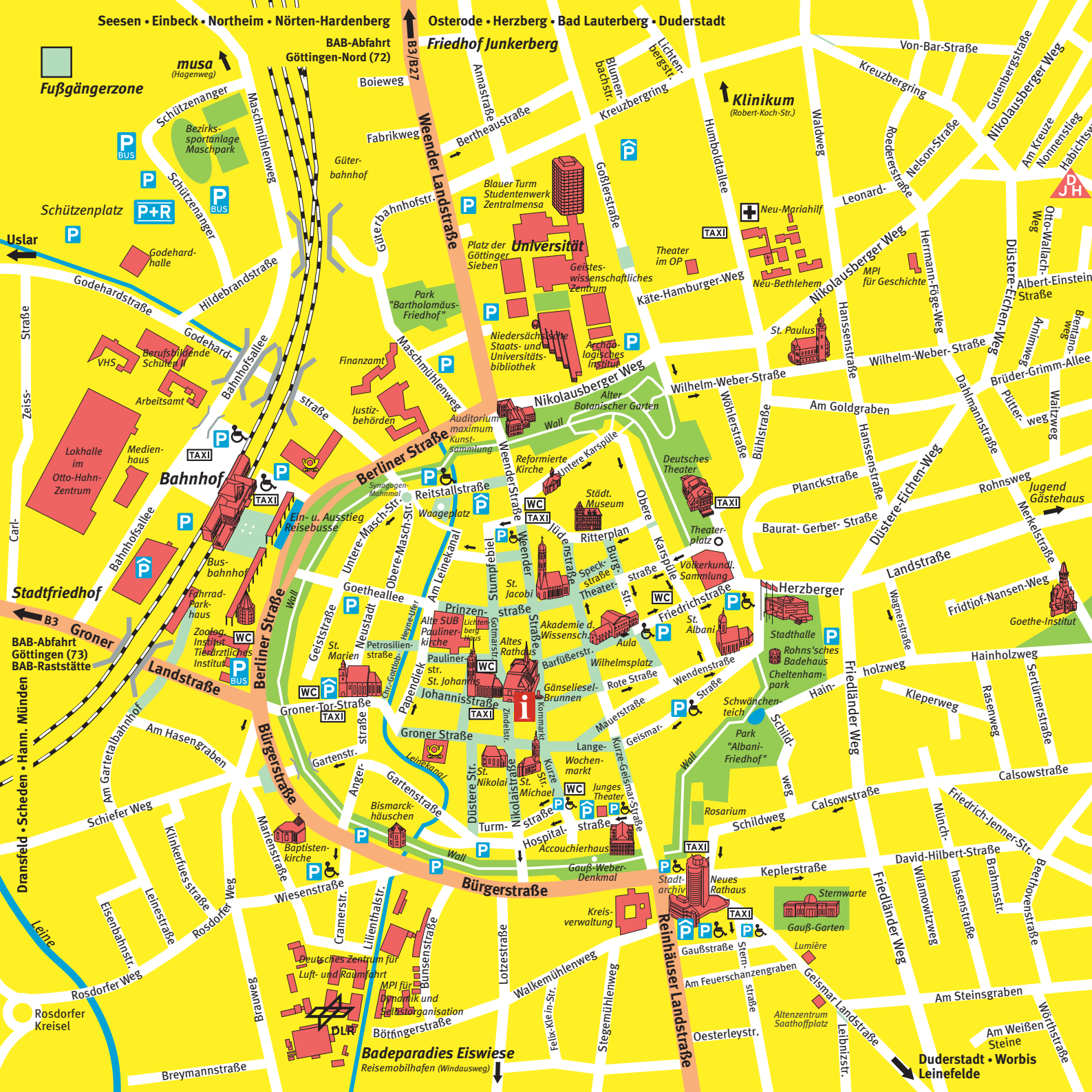
pesaje, láser y filtración. Y no debemos olvidar al Alma Mater, la Universidad Georgia Augusta, que actualmente forma a unos 25.000 estudiantes, y el nuevo edificio de la Biblioteca Nacional y Universitaria de Baja Sajonia (*Niedersächsische Staats- und Universitätsbibliothek*) de elegante arquitectura con un acervo de 5,6 millones de libros a disposición de todos aquéllos deseosos de aprender.



Instituto de Química



Biblioteca universitaria



Seesen • Einbeck • Northeim • Nörten-Hardenberg Osterode • Herzberg • Bad Lauterberg • Duderstadt

Fußgängerzone

musa
(Hagenweg)

BAB-Abfahrt
Göttingen-Nord (72)

Friedhof Junkerberg

Klinikum
(Robert-Koch-Str.)

Universität

Bahnhof

Stadtfriedhof

BAB-Abfahrt
Göttingen (73)
BAB-Raststätte

Landstraße

Berliner Straße

Bürgerstraße

Baderparadies Eiswiese
Reisemobilhafen (Windausweg)

Bürgerstraße

Reinhäuser Landstraße

Duderstadt • Worbis
Leinefelde

Göttingen y su universidad crean saber, lo recopilan y lo exhiben en nada menos que once museos. Uno de los más interesantes es el Museo de Etnología (*Völkerkundliche Sammlung*), donde se exhiben los objetos que Georg Forster trajo del viaje que hizo al Océano Pacífico meridional con el gran descubridor James Cook. También son dignas de ver la colección de instrumentos musicales, que abarca más de 1000 ejemplares, y la colección de pinturas de los siglos XVI y XVII. El Museo Municipal exhibe de forma permanente una cocina medieval y una farmacia antigua con su inventario completo. Y el Archivo Municipal posee documentos que testimonian 750 años de historia de la ciudad.



Museo Municipal

Saber que es cultura

En Göttingen los amantes de la música pueden disfrutar no sólo del Festival Internacional de Jazz, sino también de innumerables conciertos de todo tipo. La Orquesta Sinfónica Municipal (*GSO*) es conocida más allá de los límites de la ciudad y se destaca por la alta calidad y la gran variedad de sus conciertos. El evento musical más importante es sin duda alguna el Festival internacional de Händel (*Internationale Händel-Festspiele*) a principios

del verano, en el cual participan artistas famosos. Otros dos eventos importantes son la Noche de la Cultura (*Nacht der Kultur*) y la Fiesta de la Niña de los Gansos (*Gänseliesel-Fest*).



Festival de Händel



El Teatro Municipal

Los amantes de la literatura pueden disfrutar a su vez del Otoño Literario (*Literaturherbst*), que también se celebra todos los años y les da oportunidad a escritores de idioma alemán e inglés de leer pasajes de sus obras frente a miles de entusiastas oyentes. Los amantes del teatro pueden disfrutar de las obras que se exhiben en el Teatro Municipal (*Deutsches Theater*), el Teatro Joven (*Junges Theater*) y el Teatro en la Sala de Operaciones (*Theater im OP*). En este último actúan estudiantes universitarios y pueden verse escenografías sorprendentes.

En el moderno complejo llamado “Hangar de locomotoras” (*Lokhalle*) se celebran grandes espectáculos y eventos como conciertos, fiestas, reuniones y recepciones, en los cuales siempre reina una atmósfera muy especial.

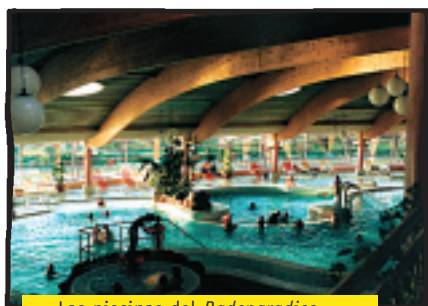
Para aquéllos a quienes les gusta estar entre la gente Göttingen es ideal. Basta con sentarse a los pies de la Niña de los Gansos o en uno de los tantos cafés que rodean la Plaza del Mercado frente al Ayuntamiento antiguo para sentir cómo palpita la ciudad.

Además, en Göttingen se pueden dar muchos paseos. Dos de los lugares más frecuentados son el viejo Jardín Botánico (*Alter Botanischer Garten*), que cuenta con innumerables plantas autóctonas y exóticas, y el camino que se extiende sobre la antigua muralla fortificada alrededor de la ciudad vieja. Desde la Torre de Bismarck sobre el monte Hainberg la vista panorámica de la ciudad y del valle del río Leine es magnífica.

Saber que divierte

Para aquéllos que desean practicar deportes no hay casi nada que no se pueda hacer en Göttingen. Es posible andar en canoa, jugar al tenis y cabalgar, bañarse en piscinas de agua salina, deslizarse por toboganes acuáticos e ir a la sauna. En el complejo de piscinas *Badeparadies Eiswiese* ni siquiera hay que saber nadar para divertirse.

Incluso ir de compras es lindo en Göttingen, ya que uno no sólo encuentra todo lo que desea, sino también cosas inusitadas y sorprendentes.



Las piscinas del *Badeparadies*



La Torre de *Bismarck*

Independientemente de lo que uno haga durante el día, de noche Göttingen tiene un encanto particular. En verano sobre todo casi no se nota cuándo cierran los negocios, porque el movimiento en las calles no cesa. Las heladerías, las originales tabernas de estudiantes, los bares y los restaurantes



El Teatro Joven

con cocina local e internacional invitan a concluir el día agradablemente.



Mercado navideño

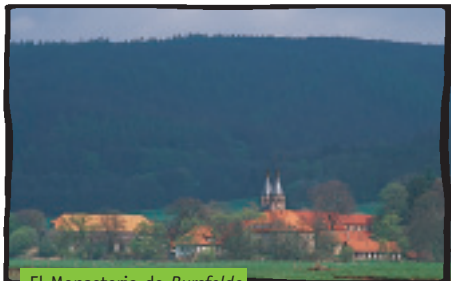
No sólo Göttingen tiene mucho que ofrecer, sino también sus alrededores. El lago *Seeburger See*, por ejemplo, no sólo es un lugar muy lindo para pasear, nadar y navegar, sino también para admirar, ya que se formó hace 2500 años y constituye un fenómeno geológico muy raro en Europa. No lejos de allí se encuentra Duderstadt, una ciudad muy pintoresca de la región de *Eichsfeld*. Y a la vuelta vale la pena visitar el Museo del Pan (*Brotmuseum*) o el Molino de Wilhelm Busch (*Wilhelm-Busch-Mühle*) en Ebergötzen.



El lago de *Seeburg*

Saber que nos rodea

Quienes se interesan por las obras medievales deberían visitar el Castillo de Plesse (*Burg Plesse*), situado directamente a las puertas de la ciudad. Y no muy lejos, a orillas del río *Weser*, se levanta el Monasterio de Bursfelde (*Kloster Bursfelde*), un edificio románico que todavía se conserva en su estado original.



El Monasterio de *Bursfelde*

de gran valor histórico. Y muy cerca de allí se extiende el bosque *Kaufunger Wald*, un parque nacional muy hermoso que sirvió de escenario a muchos de los cuentos de hadas de los hermanos Grimm.

Veinte kilómetros río arriba, allí donde “se besan” los ríos *Weser* y *Fulda*, está *Hann. Münden*, una ciudad con numerosas casas de entramado



El Castillo de *Plesse*

Continuando río arriba se pueden visitar las ruinas del Castillo de Hanstein (*Burg Hanstein*), un edificio de estilo gótico que se levanta donde antes corría la frontera entre las dos Alemanias y fue el hogar de una familia de caballeros bandidos. El hermoso paisaje invita a dar un paseo hasta el Púlpito del Diablo (*Teufelkanzel*) o hasta el Castillo de Ludwigstein (*Burg Ludwigstein*), lugar de encuentros internacionales de la juventud.

Quienes aman los viajes, las largas caminatas y el esquí descubrirán que el Parque Nacional del *Harz* no queda lejos de Göttingen, y tal vez decidan quedarse unos días más en Baja Sajonia, ya que Göttingen es sólo una de las nueve ciudades llamadas con razón “las Nueve Maravillas”. Las otras ocho son *Braunschweig*, *Celle*, *Goslar*, *Hameln*, *Hannover*, *Hildesheim*, *Lüneburg* y *Wolfenbüttel*.



Göttingen está situada en el sur de Baja Sajonia a mitad de camino entre Bonn y Berlín, y se llega muy bien a ella por la autopista Norte-Sur A7 y por las carreteras 3 y 27. También se puede hacer un viaje rápido y agradable con la línea de tren *Inter-CityExpress (ICE)*, que tiene escala regular en la estación de la ciudad. Por aquí cruzan viejos y románticos caminos como las rutas de veraneo alemanas *Alpes-Mar Báltico* y *Harz-Heide*, y la ruta alemana de los *cuentos de hadas*.



Tourist-Information

Altes Rathaus, Markt 9
37073 Göttingen
Tel. +49 (0)5 51 / 4 99 80-0
Fax +49 (0)5 51 / 4 99 80-10
tourismus@goettingen.de
www.goettingen-tourismus.de